

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

«El Adelantado de Segovia, S. L.»
Director: Angel Vilches González

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901. POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

Sábado 30 de junio de 1973
Año LXXIII.—Número 22.242

DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN AGUSTIN, 7. — APARTADO DE CORREOS NUMERO 11. — TELEFONOS: DIRECCION, 41-46-98. REDACCION, 41-46-97. ADMINISTRACION E IMPRENTA, 41-46-96
Depósito Legal SG. 7-1958

Precio del ejemplar 6 pesetas

CHILE

Golpe militar fracasado contra el Presidente Allende

Un regimiento de blindados atacó el palacio presidencial, pero fue dominado por las fuerzas leales al Gobierno



Mensaje de solidaridad de varios dirigentes iberoamericanos

Algunos implicados civiles en la intentona pertenecen al movimiento de ultra-derecha "Patria y Libertad"

Santiago de Chile, 29.—Las fuerzas leales al Gobierno han sofocado, al parecer, una rebelión iniciada esta mañana por una unidad de blindados del Ejército acantonado en Santiago y que, al mando del coronel Soupper, intentó apoderarse del palacio presidencial, situado en pleno corazón de la capital.

Los rebeldes llegaron a las inmediaciones del palacio presidencial alrededor de las ocho horas local (trece hora española); inmediatamente y con fuego de armas automáticas, iniciaron el asalto a la casa presidencial. El ataque fue resistido por el personal de guardia de la Moneda, formada por hombres seleccionados del Cuerpo de Carabineros, que poseen metralletas, ametralladoras y otras armas automáticas.

EL GENERAL, CON METRALLETA EN LAS MANOS

El asedio se prolongó hasta cerca de las dieciséis treinta (hora española), cuando se inició la enérgica embestida de las fuerzas leales, al mando del propio general Carlos Prats, comandante en jefe del Ejército. El general viajaba en un «jeep» descubierto y llevaba una metralleta en sus manos.

MANIFESTACIONES DE ADHESION

En el centro de Santiago, entre tanto siguen aumentando las manifes-

taciones de elementos adictos al Gobierno, que marchan por las principales arterias lanzando vivas al Gobierno y a las fuerzas leales al mismo.

Las organizaciones laborales dominadas por partidos gubernamentales ordenaron a sus afiliados que ocuparan todos los centros fabriles, lo que se cumplió rápidamente. La ocupación se registró tanto en la capital como en el resto de las ciudades del país, donde se vive una completa normalidad, según lo indican informes oficiales y extraoficiales.

registrados durante el tiroteo que se registró esta mañana con motivo del frustrado intento de golpe de estado.

Entre las víctimas fatales se encuentra Leonard Heinrichsen, de nacionalidad noruega, que trabajaba para un canal de televisión de Suecia. También entre los muertos se cuentan dos mujeres.

Por otra parte, aún no se tenía una versión oficial sobre el paradero del coronel Roberto Soupper, suponiéndose que haya sido detenido junto a los oficiales que tomaron parte en el intento de golpe de estado.

CALMA TENSA EN SANTIAGO

Santiago y todo Chile ha vivido, sin duda, las horas más largas de su historia en este siglo. En la capital todo está tranquilo, aunque silencioso y tenso. Todo el comercio permanece cerrado, no circulan los servicios de transporte colectivo y son escasos los automóviles que ruedan.

Las calles céntricas están ocupadas por los soldados, que llevan brazaletes blancos, distintivo de su adhesión al Gobierno y a la Constitución. Los uniformados han acordonado los tres poderes del Estado; el Congreso, los tribunales de Justicia y el palacio del Gobierno. Las fuerzas leales controlan la situación a las tres horas de haberse producido la insurrección armada, que protagonizó un solo regimiento blindado número 2, situado a un kilómetro del palacio del Gobierno. Los militares patrullan por la ciudad en vehículos y el público aplaude su paso, en una demostración de simpatía.

Muchas personas fueron sorprendidas en el centro de la capital por los cañonazos y disparos militares. Los transeúntes no acertaban a comprender lo que estaba sucediendo. Los primeros muertos en el suelo convencieron a todos de la gravedad de la situación. Se desconoce el número exacto de víctimas y se habla de más de una decena de muertos y más de medio centenar de heridos.

MENSAJE DE ALLENDE Y SOLIDARIDAD IBERO-AMERICANA

El presidente de Chile, Salvador Allende, manifestó en un discurso ante miles de partidarios, concentrados ante el palacio de la Moneda, en la plaza de la Constitución, que el presidente argentino, Héctor Cámpora, y el general Juan Domingo Perón le habían manifestado telefónicamente su solidaridad en momentos difíciles para el Gobierno constitucional de Chile. También indicó Allende que el presidente mejicano, Rafael Echeverría, le había llamado por teléfono para manifestarle la solidaridad del Gobierno y pueblo mejicano para con el Gobierno y el pueblo de Chile.

El primer ministro, Fidel Castro, también se comunicó telefónicamente con el presidente Allende para manifestarle su apoyo y la confianza que el Gobierno, junto con el pueblo y las fuerzas armadas, saldrán victoriosas en estas horas difíciles.

POSIBLE PLEBISCITO

En otro pasaje de su discurso, dijo Allende: «El proceso revolucionario chileno tiene que marchar por los cauces propios de nuestras características, haremos los cambios en pluralismo, democracia y liber-

tad. Lo cual no significará jamás tolerancia con los subversivos y fascistas. No voy a cerrar el Congreso, pero si es necesario enviaré un proyecto de ley para convocar un plebiscito para que el pueblo se pronuncie.»

El mandatario afirmó que los implicados civiles en la intentona sediciosa frustrada hoy pertenecían al movimiento ultraderechista «Patria y Libertad» y que «muchos de los que incitaron la acción insurreccional buscaban ahora resguardo en embajadas extranjeras». Allende también precisó que un sargento del Ejército había muerto y que otros once soldados habían resultado heridos durante la refriega, al igual que otros 17 civiles.

Allende concluyó con estas palabras: «Todavía algunos grupos rebeldes están por ahí, no caigan en provocaciones, tengan confianza en el Gobierno. Lleven a sus hogares mi saludo y mi cariño para sus familias.»

Los manifestantes se retiraron con orden, repitiendo consignas políticas, pero sin que se produjeran incidentes. La ciudad está ya silenciosa, pues a partir de las 23 horas—4 hora española—rige el toque de queda para la población.

Se modifica la prestación farmacéutica de la Seguridad Social

Una junta reguladora de especialidades determinará las que no se considere preciso dispensar

Se establecen las formas de participación de los beneficiarios en el pago de medicamentos

Madrid, 30.—Se modifica la prestación farmacéutica de la Seguridad Social en la forma y condiciones que se establecen en el decreto del Ministerio de Trabajo que inserta hoy el «Boletín Oficial del Estado».

La junta reguladora de las especialidades farmacéuticas dispensables en la Seguridad Social, entre cuyas funciones figuran: elevar a la Dirección General de la Seguridad Social propuestas concernientes a especialidades farmacéuticas individualizadas que no se estimen precisas para la prestación de su asistencia farmacéutica y proponer la no dispensabilidad de especialidades, estará presidida por el delegado general del Instituto Nacional de Previsión o persona en quien delegue.

PARTICIPACION DE LOS BENEFICIARIOS

La participación de los beneficiarios en el pago de los medicamentos podrá fijarse mediante el pago de una cantidad fija por receta o por medicamento, en una cantidad para cada tipo de especialidad farmacéutica. Esta participación no se aplicará a los tratamientos que se realicen en las instituciones propias o concertadas de la Seguridad Social y en las que tengan su origen en accidentes de trabajo y enfermedades profesionales, ni a los pensionistas de la Seguridad Social y a los trabajadores en situación de invalidez provisional de enfermedad común o accidente laboral.

REGULACION DEL REGISTRO FARMACEUTICO

Madrid, 30.—La inscripción en el registro farmacéutico de un preparado como especialidad farmacéutica tendrá lugar cuando la Dirección General de Sanidad autorice su elaboración y venta, según decreto del Ministerio de la Gobernación que aparece hoy en el «Boletín Oficial del Estado».

La solicitud será presentada en el Registro General de la Dirección General o en cualquiera de las oficinas previstas en el artículo 66 de la Ley de Procedimiento Administrativo, junto con la documentación que se especifica en la disposición.

Este decreto entrará en vigor el 1 de enero de 1974.—Cifra.

Al parecer, ha sido asesinado el general Viaux

El general retirado Roberto Viaux, actualmente recluso en la penitenciaría de Santiago, ha sido, al parecer, asesinado en las últimas horas de anoche, según informa la radio de la oposición Barmaceda, sin confirmarla plenamente.

Viaux debía salir en libertad a finales de este mes, después de cumplir la pena impuesta por la justicia por su participación en la conjura que en 1970 intentó impedir que Allende tomara el poder y que terminó con el asesinato del general René Schneider, entonces comandante en jefe del Ejército.

El presidente Salvador Allende anunció a las dieciocho quince (hora española) que el Gobierno tiene controlada la situación, después del golpe militar de esta mañana, agregando que en el resto del país existe normalidad.

Añadió que en las próximas horas

enviará al Congreso Nacional un mensaje solicitando autorización para declarar el estado de sitio y que en breve se reunirá con el Consejo Superior de Defensa.

ADHESION DE LOS DEMOCRATACRISTIANOS

Por medio de una comunicación oficial, el partido demócratacristiano, la principal colectividad política de la oposición, afirmó su adhesión al régimen constitucional y al régimen democrático.

La democracia cristiana anunció que en plazo breve se dirigirá al país el presidente del partido, senador Andrés Aylwin, para expresar más detalladamente la actitud de su colectividad frente al delicado momento que vive Chile.

AL PARECER, HA HABIDO SEIS MUERTOS

Al parecer, son seis los muertos

Elecciones en el Ulster

El partido unionista, en cabeza, seguido del católico

Belfast (Irlanda del Norte), 30.—Con 45 de los 78 escaños de la Asamblea del Ulster conocidos, el partido unionista de Brian Faulkner encabezaba la lista de resultados con 19 miembros, seguido del partido católico de Gerry Fitt (el partido social demócrata y liberal), con 14.

A continuación se encuentra la coalición de protestantes que no aceptan la nueva constitución del Ulster, los «Loyalists» de Paisley y Craig con nueve.

En la cola y a gran distancia de los otros grupos está el partido de la «alianza» (que pretende atraer a simpatizantes de las dos sectas religiosas enemigas) con sólo tres miembros.

El complicado sistema de votación por representación proporcional hace imposible predecir con seguridad el resultado final, que no será conocido esta tarde, pero por ahora puede decirse que:

—El Ulster ha votado siguiendo las tradicionales fronteras sectarias.

—El «S. D. L. P.» se ha confirmado como el brazo político de los católicos.

—Los grupos más extremistas, tanto católicos (el IRA), como protestantes (la «UDA»), no consiguen que la población respondiera a su campaña de destruir las papeletas de voto.—Efe.

ESPAÑA COMPRA PETROLEO A IRAK Y ARABIA SAUDITA

Madrid, 29.—Irak suministrará a España en 1973, medio millón de toneladas de crudos del total de un millón de toneladas previsto en el actual acuerdo comercial entre los dos países y han asegurado que, si se dispone del petróleo suficiente, cubrirá también el otro medio millón que figuraba en el acuerdo. Por otra parte, «Cepsa» ha firmado un contrato con Arabia Saudita para la compra de un millón de toneladas de crudo, que se consumirán en el segundo semestre del presente año.—Cifra.

El transatlántico «Satrústegui» destruido por un incendio en el dique seco, en Barcelona

Barcelona, 30.—Un incendio cuyos orígenes se ignoran por el momento ha dejado prácticamente destruido el transatlántico «Satrústegui», en el dique seco de «Volcano», donde se encontraba en reparación.

El siniestro se ha iniciado poco después de las siete de la mañana, tomando rapidísimo incremento, si bien la totalidad de obreros que se encontraban trabajando en el exterior y en el interior del buque pudieron ponerse a salvo, no teniendo que lamentarse desgracias personales.

Acudieron la totalidad de dotacio-

nes de todos los cuarteles de bomberos de Barcelona, luchando contra las llamas que pudieron quedar dominadas después de dos horas de intenso trabajo, pero cuando con excepción de una pequeña zona a popa y a proa del buque, éste había quedado destruido, salvándose únicamente el casco de la acción del fuego.

Sigue trabajándose a las diez de la mañana en los trabajos de extinción total del siniestro que ha producido pérdidas aún no evaluadas, pero de gran importancia.—Cifra.

EL ATHLETIC, CAMPEON



Se celebró ayer, en el «Vicente Calderón», la final de la Copa del Generalísimo, de fútbol, en la que el At. de Bilbao venció por dos a cero al Castellón. Terminado el encuentro, el jefe del Estado hizo entrega del trofeo que lleva su nombre al capitán de los bilbaínos

PRORROGA DE LA CAMPAÑA VINICO-ALCOHOLERA

Madrid, 29.—Se prorroga hasta el próximo día 15 de agosto de 1973, el plazo de entrega de subproductos y productos derivados correspondientes a la entrega vinica obligatoria establecida para la campaña vinico-alcoholera 1972-73, según resolución del Ministerio de Agricultura que hoy inserta el «Boletín Oficial del Estado».

IMPUESTOS A LOS PINTORES Y ESCULTORES

Madrid, 30.—Los rendimientos que los propios autores obtengan de la venta, reproducción y exposición de obras de arte, de pintura y escultura, cualquiera que sea el modo o la forma de expresión se considerarán remuneraciones especiales derivadas de la propiedad intelectual, a efectos del impuesto sobre los rendimientos del trabajo personal, según orden del Ministerio de Hacienda que publica hoy el «Boletín Oficial del Estado».

La base liquidable coincidirá con la imponible, a la que se aplicará el típico gravamen del 10 por 100.

Lo dispuesto en esta orden tiene vigor desde 1 de enero de 1973.

CRONICA DE LA CIUDAD

Alguna cuestión municipal

No vamos a decir que las ferias siguen, porque ya se sabe. Anoche, todo Segovia estaba en la calle, porque es la noche en que tradicionalmente sale todo el mundo, y las doce de la noche son como las de mediodía, pero con mucha mayor animación. Los juegos artificiales de la Piedad hicieron que muchísima gente levantara sus ojos a lo alto, cosa que --ya se había comentado y avisado debidamente-- no se podía hacer impunemente durante la mañana de hoy. Ya se sabe, cosas del eclipse. Los que habrán podido contemplarlo a placer --suponemos-- habrán sido los soldados con sus máscaras y sus gafas.

El eclipse es un fenómeno astronómico espectacular y en este caso, concretamente, se han movlizado muchos científicos para llevar a cabo comprobaciones y experiencias importantes, como las referidas a la relatividad, etc. El caso es que el eclipse, con el mirar y el no mirar, con el cuidado de tener controlados a los niños, etc., se ha convertido en el personaje del día, mucho más que los festejos previstos para hoy, en que el programa original, entre unas cosas y otras, ha quedado reducido a la mínima expresión.

Noticia de interés es que el Pleno Municipal ha aprobado la construcción e instalación de la segunda fase del Matadero. Está siendo el matadero una de esas obras segovianas sobre las que parece caer la mala suerte y por eso todos los pasos que suponía iría llevando hacia adelante deben ser celebrados. Es de esperar que esta aprobación llamada "inicial" no dejará por eso de ser eficaz y, si no, que lo sea a la mayor rapidez. Otra noticia de la misma fuente es la que se refiere al proyecto de creación del Patronato para ayuda, protección y promoción de los gitanos de Segovia. Tal Patronato debe convertirse, según informe superior, en un ente con personalidad jurídica propia y a ello se debe ir. Y se debe ir porque los gitanos necesitan efectivamente ayuda, siempre que se les preste no desde una posición paternalista y con la pretensión de integrarlos en nuestra sociedad, es decir de convertirlos en payos, sino reconociendo su singularidad racial y cultural y buscando las formas en que ésta pueda ser preservada dentro de unos modos de vida acordes con nuestro tiempo.

Información Local

Ferias y Fiestas de la ciudad

Faltó puntualidad en el comienzo de la corrida de toros.-Gran afluencia de forasteros.-«Riada» de automóviles en la ciudad.-Se suspenden los partidos de pelota anunciados para hoy.-Mañana, automovilismo, tiro de pichón y fútbol

Quedó atrás la jornada de San Pedro, que resultó de una animación extraordinaria en la ciudad. Muchos forasteros llegaron a ella y los vehículos se amontonaron en todas las calles y plazas, haciendo difícil el aparcamiento sobre todo a las llamadas «horas punta», que podemos traducir en las dos y media de la tarde y a la salida de los toros, especialmente. Por cierto que la atracción del día fue, naturalmente, la corrida. La animación fue grande, especialmente a partir de las cinco y cuarto de la tarde, pues ya se sabe que en eso de la puntualidad, damos poco ejemplo. Y la corrida comenzó bien pasadita la hora. Alguien decía que por causa de las personas que faltaban por entrar, a nosotros no nos parece justificable la natural riada de vehículos en todas direcciones, que dieron una animación singular a nuestras calles. Luego, quien más, quien menos, al real de la feria, que ofrecía un aspecto bastante animado, aunque luego, hacia la media noche, hubiera bajado sensiblemente aquella animación. Los fuegos de artificio pusieron fin a los partidos de pelota a pala corta y a las 8.30. El motivo es la necesidad de preparar adecuadamente la cancha del pabellón «E. Serichol» para los encuentros de hockey sobre patines que han de celebrarse a partir de las once de esta noche.



El alcalde de la ciudad con «Miss Turismo», sus damas de honor, el presidente de la Diputación y el delegado de Información y Turismo, durante la recepción que se ofreció en el Ayuntamiento a las miss y sus damas.—(Foto Antonio)

es que si hasta los toros, que era casi el único que empezaba aquí --y en toda España-- en punto, se iniciaba con retraso ¡buenos estamos!

La salida de la corrida trajo con ella la jornada de San Pedro, como ya es tradicional. Dicho encuentro de pelota se jugarán el lunes, a las ocho, en el citado pabellón deportivo.

PROGRAMA PARA MAÑANA 9, entrenamientos para la prueba automovilística.

10, llegada a la plaza Oriental de los excursionistas del Centro Segoviano de Madrid para celebrar el Día de Segovia, trasladándose a continuación a la Fuencisla.

11, desde la Fuencisla, comienzo de la primera manga de la Subida a la Cuesta de los Hoyos, prueba automovilística.

11,30, en el campo de deportes del colegio de H.H. Maristas (Pinarillo), dos tiradas de pichón: primeramente el Trofeo Gisa y acto seguido, el Gran Premio Mutualidad Segoviana de Seguros.

6, en El Peñascal, encuentro selección segoviana-C. D. Acueducto, en homenaje al jugador Antonio Romero Serrano «Pocholo».

11 noche, en la Terraza Jardín, verbena organizada por Escudería Acueducto para la entrega de trofeos de la prueba automovilística.

PARA EL LUNES 8 tarde, en el teatro Juan Bravo, «Tres testigos», de José María Pemán, interpretada por la compañía de Ana María Vidal y Angel Picazo.

8, partidos de pelota y pala corta en el pabellón «Enrique Serichol».

11 noche, en la Terraza Jardín, verbena final de ferias, organizada por el Ayuntamiento.

11, en el teatro Juan Bravo, repetición de «Tres testigos».

FARMACIAS DE GUARDIA Para esta noche: San Francisco, 9. Santa Teresa, 24. Para mañana: Crónista Lecea, 6. José Zorrilla, 45.

REGISTRO CIVIL 7 nacimientos y 1 defunción Han sido hechas las siguientes inscripciones: Nacimientos: Jacob López y Sánchez, hijo de José-Manuel y de Isabel; Carlos Mateos y Casado, de Emilio y María Dolores; Rubén Zúñiga y Jiménez, de Javier-Alfonso y María-Angeles; Raúl Santos y García, de José Luis y María Asunción; María Almudena Mateos y Polo, de Ildelfonso y Victoria; Ana Isabel Martín y García, de Francisco y Elvira; Juan Carlos Rodríguez y Duque, de Fidel y Francisca.

En Santa Isabel Mañana se celebrará la fiesta de octava en el convento de religiosas Clarisas de Santa Isabel. A las ocho de la mañana, misa conventual; a las tres de la tarde, exposición mayor de S. D. Majestad quedando expuesto hasta las 6.30 que será la visita de altares y a continuación misa concelebrada y homilía por un padre misionero del Co-razón de María.

SEGOVIA RELIGIOSA

SANTA TERESA MATERIALES DE CONSTRUCCION Teléfonos 411450 y 412936

INCA piensa en tí durante el verano Mecanografía, idiomas no pierdas la práctica

CRISTALERIAS, VAJILLAS, PORCELANAS, CERAMICAS REGALOS «La Casa del Siglo XV» más personalidad para su hogar

COMPRO molino de río con su finca. Escribir al apartado 36 de Segovia.

COMPRO finca de 400 a 500 Has. Escribir al apartado 36 de Segovia.

SE vende barra guadañadora New Holland, como nueva. Razón: Flor Ruiz, Mozoncillo.

VENDO carro ruedas goma, completo, aparejos. Teléfono 413194.

VENDO segadora atadora Jolpa con desplazador, por cese labranza. Casimiro Lázaro, Garcillán.

¡ATENCIÓN! Pollitos de carne, patitos, pavitos, pollitas de granja y camperas de un día a cinco meses en Aviolo Martín, Escultor Marinas, 28.

MUEBLES Hermando. Especialidad en dormitorios y salones. Traviesa Obispo Quesada, 21, frente Estación Ferro-carril.

ANUNCIOS POR PALABRAS

OCHO PALABRAS, 16,00 ptas. Cada palabra más, 2,00.

PERDIDAS PULSERA pedida de plata y mechero gas, desde churrería Ladreda hasta comercio Redondo Barrero. Razón: Escuderos, 10, 3.º, derecha.

ALQUILERES AUTOCARES para bodas y excursiones. Turismos sin conductor. Sierra mar, Fernández Ladreda, 11, teléfono 411447-411996.

ALQUILO chalet verano. Tel. 414656. SE alquila piso. Teléfono 413920.

SE alquila piso pequeño, calefacción central. Teléfono 414748.

ALQUILO apartamento en Tabernas de Valdigna (Valencia). Razón, teléfono 421887, Segovia.

ALQUILASE piso tres habitaciones, céntrico. Teléfono 412389.

ARRIENDO piso nuevo, Las Nieves, 7. Tratar: Benigno Isabel, en Santo Domingo de Pirón.

ALQUILAMOS máquinas de escribir portables y de oficina. Viuda Alberto González, San Francisco, 23.

ALQUILAMOS máquinas de sumar y calcular. Viuda Alberto González. San Francisco, 23.

ALQUILASE temporada piso amueblado. Razón: Sr. Ramos, teléfono 413907, mañanas.

ALQUILO piso amueblado, sitio céntrico. Teléfono 412494.

ENSEÑANZA INGLES, francés, alemán, cualquier curso, traducción, examen, profesorado nativo bilingüe y diplomado. Eurolenguas. Ladreda, 18.

INGLES, 5.º y 6.º. General Básica Eurolenguas.

INGLES, francés, alemán turísticos; empiezan cursos. «Al Jabalí Segoviano», Ladreda, 18.

CLASES particulares ciencias y letras. francés, inglés, cursillo verano comienza el 2 de julio. Paulino Moreno, José Oreajo. Independencia, 9. Teléfono 413817.

CLASES particulares Bachillerato, Ciencias, Letras, Enseñanza General Básica, recuperaciones. Colegio Marinas, frente Sindicatos.

TAQUIGRAFIA, mecanografía, mañana y tarde, clases intensivas. Roble, 9.

VILLAMIL. Bachiller superior, C.O.U. Teléfono 415470.

VILLAMIL. Clases particulares, matemáticas, física, química. Telf. 415470.

LICENCIADO da clases letras. Llamará teléfono 422961.

PROFESOR de letras da clases particulares de latín, griego, literatura-filosofía. Interesados llamen al teléfono 413967, sólo mañanas.

VIARIOS AUTOMOVILES. Matriculaciones, transferencias, pasaportes, licencias y todas las gestiones. Martín Orejana. San Agustín, 25.

INSTALE su autorradio y cassette en Radio «Villa». Escultor Marinas, 2.

FOTOCOPIAS. Desde 2 pesetas, María Orejana. San Agustín, 25.

FOTOCOPIAS. Rank Xerox. Martín Orejana. San Agustín, 25.

FOTOCOPIAS. Martín Orejana. San Agustín, 25.

FOTOCOPIAS al instante. Martín Orejana. San Agustín, 25.

VENTA y alquiler de pisos. Apimosa. Teléfono 413795.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos de iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

AUTOCARES Martín, 20 a 60 plazas. Roble, 22, teléfonos 412909 y 413627.

TRASPASOS SE traspasa buen negocio en marcha. Teléfono 421803.

SE traspasa en Madrid, cafetería-restaurante, con obrador pastelería, buena situación, instalación confortable, facilidades. Informes, Restaurante Racimo de Oro, Segovia.

TRABAJO SE necesita chica fija, o hasta las 4 de la tarde. Teléfono 420462.

SE necesita chica fija. San Carlos Borromeo, 4, 2.º, izqda., teléfono 415713.

SE necesita asistente, San Carlos Borromeo, 8, 2.º.

NECESITAMOS maquinistas cosechadoras. Teléfono 420649. O.C. 1.306.

SE ofrece estudiante ingeniería técnica para trabajo o clases particulares. Teléfono 411505.

SE necesitan dependiente y aprendiz adelantado en ferretería. Razón, teléfono 420687. (O. C. núm. 1.379.)

SE necesita pinche de cocina hasta octubre, o fijo. Restaurante La Taurina. (O. C. 1428.)

PRECISO señora para cocina bar. Informes: Publicidad Ultralás, Bajada del Carmen, 2.

SE precisa señorita de 14 a 17 años para peluquería de señoras. Informes: Publicidad Ultralás, Bajada del Carmen, 2.

Se necesitan mecánicos

de 1.ª y 2.ª categoría, con carnet de conducir de 2.ª

Razón: Buen sueldo

Conde Sepúlveda, 17 (O. C. 970)

VILLAMIL Clases particulares

Clases particulares

CICLOMOTORES PUCH

Valoramos su moto al máximo Grandes facilidades

RUFINO FRESNEDA

San Nicolás, 2 Segovia

Sin salir de Segovia... ¡la mayor exposición de muebles que usted pudo imaginar!

Muebles HERNANDO

6 EXTENSAS PLANTAS

llenas de muebles de todos los estilos y precios

TRAVESIA OBISPO QUESADA, 21

(Frente Estación Ferro-carril)

ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

TOROS

«El Niño de la Capea», triunfador en la corrida del día de San Pedro

Cortó cuatro orejas y un rabo, saliendo a hombros

El público salió contento de haber presenciado el espectáculo taurino que se nos brindó ayer, en la fecha tradicional del día de San Pedro. Con un triunfador en pleno, precisamente en la fiesta de su onomástica: Pedro Moya "El Niño de la Capea". Ha progresado mucho el "chaval" desde que le vimos actuar

muy codiciado — como los de otras "torofactorías" — por algunas de las llamadas primeras figuras de la tauromaquia actual. Cómicos de ca-beza, el de más peso llegó a los 530 kilos.

Con tan buen material — en líneas generales del lote — era más fácil llegar al triunfo. Este correspondió ple-

de disconformidad optó por el camino más fácil: acabar cuanto antes. Como es lógico, las opiniones se dividieron, haciéndose más sonoras las de protesta.

Completaba la terna Raúl Aranda, otro de los matadores en boga. Escuchó palmas al lancear a su primero, y su faena con la muleta fue muy vistosa. Lo reconocieron así los espectadores — que llenaban la plaza — que abroncaron a la presidencia cuando se negó a conceder la oreja que pedían para él. Por el contrario, en el quinto de la tarde, su labor fue prácticamente anodina, y cuando concluyó el silencio se ensañó de la plaza.

A. S.

El marqués de Lozoya cumple 80 años

Hoy cumple los ochenta años don Juan de Contreras y López de Ayala, marqués de Lozoya, cronista oficial de nuestra ciudad, quien se encuentra ya totalmente restablecido de las lesiones que le produjo el atropello de que fue víctima por una bicicleta, realizando su actividad normal desde hace algún tiempo.

La Asociación de Escritores y Artistas Españoles, que le tiene por presidente, proyecta rendirle un homenaje con motivo de este aniversario, si bien dicho homenaje sólo consistirá, por deseo del marqués, en una sesión extraordinaria de la entidad, que se celebrará pasado el verano.

DON TEOFILO HERNANDEZ, HONORARIO DE LA REAL ACADEMIA DE MEDICINA DE BARCELONA

El considerado patriarca de la Medicina española, profesor Teófilo Hernández Ortega, que cuenta noventa y dos años de edad y fue discípulo predilecto de Ramón y Cajal, será recibido mañana, domingo, como académico de honor en la Real Academia de Barcelona.

El profesor Hernández Ortega continúa desarrollando una amplia actividad cultural pese a su avanzada edad. Su discurso de ingreso, que será contestado por el académico numerario don Belarmino Rodríguez Arias, tratará sobre «Cómo empiezan y cómo se anuncian algunas enfermedades». Futuro inmediato de la Medicina.

EL TIEMPO EN SEGOVIA

En la tarde de ayer
Presión atmosférica: 680,6 mm.
Temperatura máxima: 29,4°.
En la mañana de hoy
Presión atmosférica: 680,3 mm.
Temperatura mínima: 16,8°.
Temperatura a la una de la tarde: 28,4°.

Piscina Pública Municipal AGUILAFUENTE

Piscina de 33 x 18; con trampolines.
Piscina infantil.
Agua limpiísima.
Instalaciones deportivas. Frontón, Pista polideportiva y pista de tenis.
Precios populares en piscina y bar.

PRIMER ANIVERSARIO DE LA SENORA

Doña Ciriaca Pesquera Tejedor

Que falleció en Segovia, el día 1 de julio de 1972
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S. R. I. P.

El funeral que se oficie el día 2, a las once de la mañana, en la iglesia parroquial de Santo Tomás, será aplicado por el eterno descanso del alma de la finada.

Su esposo don Joaquín Vaca de Castro; hija María Dolores Vaca Pesquera; hermanos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia,
Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

Romances populares... y cordero



He aquí el grupo de Teatro Medieval Popular de Euroletras, que ofreció una serie de romances escenificados en el alcázar. El acto resultó muy simpático y se obsequió a los asistentes espléndidamente con magdalenas de Sotosalbos — ¡70 docenas! — y vino — ¡60 litros! —. La alcaldesa mayor se encargó de sortear un cordero, que correspondió al número 2.356. La papeleta afortunada deberá presentarse en Radio Segovia hasta el lunes próximo, día 2, a las 12 del mediodía. Si a esa hora no ha aparecido el número afortunado, seguidamente se entregará a las Hermanitas de los Pobres. — (Foto Antonio)

Brillante actuación del grupo de danzas de Carbonero el Mayor en Baracaldo

Un año más Segovia se ha hecho presente en el gran festival folklórico que año tras año organiza el Excmo. Ayuntamiento de Baracaldo con motivo de sus fiestas de la liberación.

Este año, como secretario del Centro Cultural Segoviano y haciéndome eco de la sociedad, me he puesto en contacto con el grupo de danzas del pueblo de Carbonero el Mayor, el cual contestó amigablemente desinteresado y al mismo tiempo orgullosos de representar a Segovia en un festival de tanta categoría y tanta trascendencia como éste tiene.

El segovianismo que se ha realizado ante más de cien mil espectadores, no puede permanecer en silencio, tiene que publicarse para hacer ver que Segovia no tiene fronteras. Sus hijos desparrramados la llevan en el alma y allí donde se encuentra un segoviano hace brillar su cultura, sus costumbres, su folklore. Ahora ha sido aquí, en Baracaldo, en estas tierras norteñas que alegres por excelencia y entendidas en folklore son las que han aplaudido a este grupo de danzas de la Sección Femenina de Carbonero el Mayor, que guiados por su delegada, señorita Esperanza Rubio, han sabido ganarse las simpatías y hacer que el nombre de Segovia ruede de boca en boca.

Por segunda vez — pues ya lo hizo en el año 1969 — Carbonero el Mayor ha representado a la tierra

Más información local en cuarta página

Concursos literarios y artísticos

«PREMIO ASI-73» POR LABOR PERIODISTICA EN FAVOR DE ALICANTE

Veinticinco mil pesetas de premio concederá «ASI» La Revista de Alicante, a la labor periodística, de conjunto, realizada en favor de Alicante, por medio de artículos y reportajes, que hayan sido publicados en prensa diaria, semanarios o revistas de información general, desde la fecha de esta convocatoria hasta el 31 de diciembre del año actual.

Las bases completas pueden ser obtenidas solicitándolas a «ASI», La Revista de Alicante, calle Pintor Lorenzo Casanova, 6, de dicha ciudad.

Con motivo de la Semana Internacional de homenaje a nuestros mayores

El Servicio de Asistencia a Pensionistas de la Seguridad Social, con motivo de celebrarse la «Semana Internacional de homenaje a nuestros mayores», que tendrá lugar en noviembre, ha convocado los siguientes concursos:

I Concurso narraciones cortas. Plazo de admisión, hasta el 10 de septiembre.

III Concurso de prensa. Plazo de admisión, del 1 de septiembre al 5 de octubre.

III Concurso de radio, televisión y otros medios audiovisuales. Plazo de admisión, 1 septiembre al 5 octubre. En los tres concursos se otorgarán los siguientes premios:

Primero, 50.000 pesetas; segundo, 25.000; tercero, 15.000.

Las condiciones de las convocatorias podrán ser examinadas por todas aquellas personas a quienes interese, todo los días laborables en la Delegación Provincial de Mutualidades Laborales, de 9 a 13 horas.

SE NECESITAN

Ajustadores montadores electricistas de automatismos y pintores de máquinas.

Dirigirse a:

M. A. G. Polígono Industrial Parcela 5 Telf. 420386 (O. C. 1322)

¿Usted no quiere que su HIJO abandone Segovia?

¡Que estudie TURISMO! es carrera de rango universitario y de TRES CURSOS INCA, el único centro reconocido Pida informes en José Zorrilla, 70

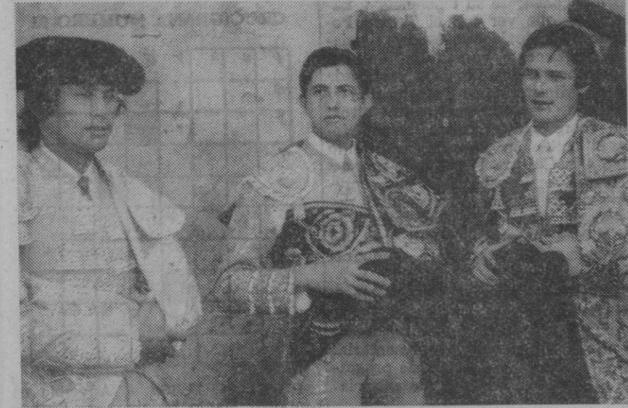
RECOGIDA NOCTURNA DE BASURAS EN NUESTRA CAPITAL

A PARTIR DEL DIA 2 DE JULIO, COMENZARA EL SERVICIO NOCTURNO DE RECOGIDA DE BASURAS

Atención: Forma del cambio

- DIA 2: RECOGIDA EN HORA HABITUAL.
- DIA 2: COMIENZO DE NUEVA RECOGIDA A LAS 10 NOCHE, PARA EN LO SUCESIVO SEGUIR COMENZANDO A ESTA MISMA HORA.

Rogamos disculpen las inevitables molestias que pudieran ocasionarse en el período de implantación y agradecemos, anticipadamente, la colaboración que esperamos de todo el vecindario.



De izquierda a derecha. Palomo Linares, «El Niño de la Capea» y Raúl Aranda. — (Foto Antonio)

en Carbonero el Mayor, como novillero. De entonces a acá ha depurado sensiblemente su categoría como matador, y no en vano ocupa uno de los primeros puestos del escalafón.

Bien es verdad que el ganado enviado por Eusebia Galache ayudó en gran medida al triunfo. Son conocidas las «bondades» de este hierro,

namente, como decimos, a «El Niño de la Capea», que se llevó cuatro orejas y un rabo, saliendo al final por la puerta grande a hombros de los entusiastas, mientras el público, enfervorizado con él, le dedicaba una prolongadísima ovación. Antes, durante las dos faenas que ejecutó frente a sus enemigos, los olés y las palmas habían sonado en su honor, como recompensa a su excelente labor. La serenidad en el manejo de la capa y la «técnica» con que empleó la muleta pusieron al respetable de su parte inmediatamente. Creemos que durante bastante tiempo se hablará de esta actuación, que tan buen recuerdo ha dejado.

Abriendo el cartel figuraba Sebastián Palomo Linares. En su primer toro realizó una de las faenas que son habituales en él, con lances y pases que se ajustan a una misma línea. Pese a que hay un cierto ecfetismo en ellos — Sebastián es un veterano que sabe cómo deben hacerse estas cosas — no consiguió prender la actuación total, y el premio para él quedó en, una oreja y vuelta. Como desgranado le vimos en su segundo, y a las primeras muestras

El eclipse de sol fue contemplado por numerosas personas

Minutos antes de iniciarse esta mañana el eclipse de sol, a las once y cinco, visible parcialmente en España, numerosas personas estaban ya preparadas en nuestra ciudad para contemplar el curioso y nada frecuente fenómeno. Por supuesto, se han seguido con la mayor escrupulosidad las indicaciones de la Dirección General de Sanidad y médicos segovianos de cuidar al máximo el no tratar de contemplar el fenómeno sin la adecuada protección. Por ello, se han utilizado películas veladas, cristales ahumados y algunos también han echado mano de las pantallas protectoras utilizadas para las soldaduras.

CARTELERA DE ESPECTACULOS

CERVANTES. — Hoy, 7,45 y 11: CASA FLORA, por Lola Flores, mayores 18 años. Mañana, 4,30, 7,30 y 11: MORIR DE AMOR, uno de los grandes éxitos del cine francés, mayores 18 años.

SIRENAS. — Hoy, 7,45 y 11: REGRESO AL HOGAR, por Robert Mitchum, mayores 18 años. Mañana, 4,30, 7,30 y 11: CASA FLORA, último día.

Teatro JUAN BRAVO

Hoy, 8 tarde y 11 noche
Actuación compañía teatro «Ruiz de Alarcón»

LUIS PRENDES y LALY SOLDEVILLA con la comedia de Carlos Arniches LA SENORITA DE TREVELEZ Abierto el despacho de localidades Autorizada mayores de 18 años Patrocinada por el excelentísimo Ayuntamiento de Segovia.

Teatro JUAN BRAVO

Día 2 de julio, 8 tarde y 11 noche

ANA MARIA VIDAL y ANGEL PICAZO presentan TRES TESTIGOS de José María Pemán Abierto despacho

NOVIOS: nota muy interesante

MUEBLES COOPERATIVA SAN FRUTOS les ofrece dormitorios clásicos y castellanos con precios más baratos que en fábrica.

Aprovechen esta oferta

COOPERATIVA SAN FRUTOS

Proveedor: muebles lázaro

ACCESORIOS LA UNION

No pida una batería

Avda. Fernández Ladreda, 16
Teléfonos 412611 y 413363
SEGOVIA

...exija TUDOR

Aquí, todos los DEPORTES

El At. de Bilbao, campeón de Copa Venció al Castellón por 2-0, con un gol en cada tiempo

Madrid, 29.—El At. de Bilbao ha derrotado esta noche al Castellón por dos goles a cero, en partido final de la Copa del Generalísimo, quien hizo entrega al capitán vasco, Sáez, del trofeo por él donado. Asisten al partido Su Excelencia el Jefe del Estado, acompañado del Príncipe de España, vicepresidente del Gobierno, ministros, autoridades y personalidades civiles, militares y deportivas. Lleno absoluto en el «Vicente Calderón». Presencia masiva de seguidores vascos y menos castellonenses.

Dirigió el encuentro el colegiado australiano Medina Iglesias, ayudado en las bandas por Franco Martínez y Rigo. La actuación arbitral, correcta.

Athletic de Bilbao: Iribar; Sáez, Zubiaga (Aranguren), Guisasaola; Larauri, Rojo II; Lasa, Villar, Arieta (Carlos), Uriarte y Rojo I.

Castellón: Corral; Figuerido, Babiloni, Oscar; Cela, Ferrer (Cayuela); Tonín, Del Bosque, Clares (Ortuño), Planelles y Félix.

Goles

A los veintiséis minutos de la primera parte, ataque en profundidad de los bilbaínos. Se hace con la pelota Zubiaga, quien cede a Arieta y éste bate a Corral. A los ocho minutos de la segunda mitad, en otro de los constantes acosos bilbaínos, dispara Arieta, la pelota da en la mano de un defensor castellonense y, finalmente, llega a Zubiaga, quien a media altura consigue el segundo gol de la noche, sin que Corral, tampoco en esta ocasión, pueda hacer nada por evitar el tanto.

El Athletic de Bilbao ha sido el justo vencedor del partido de esta noche, ya que el Castellón no ha podido nunca con su adversario, pese a que éste no ha realizado un juego brillante, ni siquiera de auténtica Copa.

En los primeros quince minutos surgió un Athletic brioso, pero luego se apagó. Sus delanteros, en esta fase, acosaron frecuentemente la meta de Corral, aunque su juego carecía de profundidad. El Castellón hacía su juego, muy cerrado atrás o con pocos efectivos adelante, mientras que los vascos atacaban y defendían con muchos más efectivos. Se niveló algo el juego a continuación e incluso los levantinos llegaron a crear algunas situaciones embarazosas para Iribar, pero tenues y muy escasas hasta que en el minuto 36 llegó el gol bilbaíno y ya se pudo apreciar que el partido estaba sentenciado.

Tras el tanto, el Castellón abrió algo sus líneas, pero poco después tuvo que volverse atrás, ya que el acoso bilbaíno se reanudó con furia y tenacidad, pero nada más... pues los dos equipos marcharon a las casetas con el uno a cero en el marcador.

La segunda parte fue un calco de la anterior e incluso bajó el juego de ambos equipos, pues el gol de Zubiaga era papeleta tan difícil de resolver a su favor por el Castellón que no pudo.

Tras el gol, los vascos se apagaron aún más y se dedicaron a congelar el balón, lo que no fue aprovechado por el Castellón.

El encuentro ha sido anodino las más de las veces, y en algunos momentos del primer tiempo algo brillante, pero carente de fútbol copero. Esta noche no ha jugado más que un equipo, el Athletic de Bilbao, y a medio gas.

El Castellón careció de ataque —tan sólo tres veces disparó sobre Iribar en la primera parte y siempre desviado—. Poco fútbol, en resumen, en el terreno de juego, frente a una gran brillantez, vistosidad, colorido y deportividad en los graderos.

EL BARCELONA, CAMPEON DE ESPAÑA DE FUTBOL JUVENIL

Madrid, 29.—El Barcelona se ha proclamado campeón de España juvenil al vencer por cuatro goles a dos al Real Madrid en el encuentro final de la Copa del Generalísimo, disputado esta tarde en el estadio «Vicente Calderón», de Madrid.

Dirigió el encuentro el colegiado vizcaíno Ortiz de Mendibil, cuya actuación fue francamente mala.

El C. D. Cuéllar asciende a Primera Regional Preferente

Obtuvo un brillante triunfo en Peñafiel (0-2)

El C. D. Cuéllar ha culminado su brillante campaña con un extraordinario éxito, cual ha sido el de proclamarse vencedor de la fase de ascenso a la Primera Regional Preferente de la Federación Oeste.

En el primero de los dos encuentros de la final, el Cuéllar no pudo superar al Atlético Peñafiel, a pesar de jugar mejor, y el resultado fue, como ya informamos, de empate a dos. Parecía, pues, que el encuentro de ayer iba a ser difícilísimo para los segovianos, pero la verdad es que el Cuéllar supo sobreponerse y jugó un magnífico encuentro, superando con claridad al At. Peñafiel.

En la primera mitad, terminada sin que se moviera el marcador, el dominio correspondió a los cuellaranos, y en la segunda parte se acentuó más su superioridad, que se materializó con sendos goles de Adalia y Domínguez, que llevan al equipo a la Primera Categoría Regional Preferente.

TIRO DE PICHON

Normas para acceso de vehículos al campo de HH. Maristas

Federación Provincial de Tiro de Tiro Olímpico.—Con motivo de celebrarse mañana la prueba automovilística Subida a la Cuesta de los Hoyos y coincidir durante la misma el comienzo de las tiradas de pichón a desarrollar en las instalaciones deportivas del nuevo colegio Marista-Pinarillo, se ruega al público, participantes, tiradores y espectadores que se desplacen al citado campo de tiro en vehículos de motor, observen las normas siguientes en evitación de entorpecimientos de tráfico y posibles accidentes:

1.—La entrada al campo de tiro deberán efectuarla por la calle de Teniente Ochoa (San Millán) frente al camino de la Piedad. Para ello deberán utilizar la calle de Escultor Marinas, Plaza del Doctor Gila a Teniente Ochoa.

2.—La apertura del circuito (Ezequiel González coincidirá con los horarios siguientes: 9,45 a 10; 10,45 a 11 y 11,45 a 12 para quedar definitivamente abierto sobre las 13,15.

3.—Atenderán las instrucciones de los agentes de la autoridad y controles de carrera que estarán presentes en los puntos de cruce.

Las tiradas darán comienzo a las once y media de la mañana continuando el tiempo necesario durante la tarde, de acuerdo con el siguiente programa:

A las 11,30 de la mañana.—Trofeo G.I. S. A.—3 pájaros, sin excluir.

A continuación: Gran Premio Mutualidad Segoviana de Seguros.—75.000 pesetas, premios fijos.—5 pájaros-2 ceros. Trofeos plata de ley.

Mañana, partido de homenaje a Pocholo, capitán del C. D. Acueducto

Mañana, a las seis de la tarde, se va a celebrar en El Peñascal un interesante partido de fútbol entre el C. D. Acueducto y la selección provincial juvenil. Este encuentro, encuadrado dentro del programa de festejos, está patrocinado por el Ayun-

15 años pertenecía al San Lorenzo, pasando posteriormente al Acueducto juvenil y al equipo de aficionados, siendo fichado por la Gimnástica Segoviana, en donde permaneció por espacio de dos temporadas, volviendo al Acueducto, de cuyo equipo es capitán.

El C. D. Acueducto ha solicitado la colaboración de la Delegación Provincial de Fútbol para la organización de este encuentro y la Delegación, que tenía el proyecto de ir formando su selección provincial, ha encontrado este motivo más que justificado para que se celebre una confrontación amistosa pero oficial, que sin duda alguna servirá de aliciente para este homenaje merecido.

La lista de jugadores convocados para este encuentro es: Bellota, Mariano, Emilio, Diego, Malaquías, Cuéllar y Navas, de la Segoviana, que ha ofrecido toda su plantilla, si fuera necesaria; Migueláñez, Susi y Cerezo, del At. de Madrid; Sanz (Valladolid); Ayuso (Pinillos); Charly y Benjamín (Turégano); Hernando (Olombrada); Isidro (Cantalejo); Juan Pablo y Carlos (Cabezuela), y Nete. En suma, gran selección de la que se han descartado otros jugadores que tenían méritos suficientes para figurar en ella, pero cuyo desplazamiento más largo podría crear algún problema.

El Colegio Segoviano de Arbitros también se ha ofrecido a intervenir en el partido.

La directiva del C. D. Acueducto nos indica que pese a lo que los carteles indican, para este partido se suprimen todos los pases a favor y los socios tendrán que pagar la entrada de 25 pts., cosa en la que ya estarían todos, teniendo en cuenta que es un homenaje al jugador Pocholo.

H. G.



tamiento, y el equipo segoviano lo ha designado como homenaje a su jugador Antonio Romero Serrano, conocido en el mundo futbolístico por Pocholo.

Pocholo es, a sus 25 años, un veterano jugador del fútbol local. A los

Mañana, a partir de las once, la III Subida Automovilística a la Cuesta de los Hoyos

Mañana les corresponde el turno a los automóviles. A partir de las nueve se iniciarán los entrenamientos para la III Subida Automovilística a la Cuesta de los Hoyos; a las once comenzará la primera manga y a las 12, la segunda. Como es sabido, los automóviles parten del puente sobre el Eresma, situado en la alameda de la Fuencisla y la meta quedará establecida poco más allá de los altos de la Piedad.

El número de corredores inscritos es de 52, entre ellos, varios segovianos y seis señoritas.

Preguntamos al presidente de la Escudería Acueducto sobre esta prueba que organiza dicha escudería, con pleno éxito.

—¿Qué expectación tiene este año la subida a la Cuesta de los Hoyos?

—A pesar de ser solamente puntuable para el campeonato de Castilla, está teniendo mucha más aceptación que alguna de las pruebas del campeonato de España.

—¿Ha aumentado la inscripción en número y categoría?

—Sí; este año —y es una de las pocas veces que ha ocurrido— se reúnen 8 fórmulas 1.430, aparte de Lu-

ciano Otero, vencedor de la subida del año pasado con un Abarth 2.000 y un Porsche 914; la barqueta nueva de León de Cos, aparte de los demás cochés grupo 2, etc.; también se cuenta este año con seis damas.

—Se han quejado algunos vecinos de que estas últimas noches, no pueden dormir por el ruido de los coches que están entrenando.

—Como presidente de la Escudería Acueducto, quiero decirles que los entrenamientos empiezan el mismo día de la carrera por la mañana, y si siguen subiendo algunos, nos veremos obligados a denunciarlos.—A.

16.950.000 PTAS. SE RECAUDARON EN LA FINAL

Se agotaron las 64.200 entradas puestas a la venta para la final de la Copa del Generalísimo. Muchos aficionados se quedaron fuera del estadio, al no encontrar billetes, ni en la reventa. La recaudación, que bate el récord en una final de Copa, fue de 16.950.000 pesetas.

EXPOSICION CENTENARIO DE CHICHARRO

Organizada por la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia en la SALA DE EXPOSICIONES DEL TORREON DE LOZOYA
Horas de visita: Laborables 7,30 a 9,30
Festivos 12 a 2 y 7,30 a 9,30.

MARGON ELECTRODOMESTICOS

Los precios más baratos
Los mayores descuentos
BALAY - AEG - BRU

Hermanos M. Aguilar, 2 Larrucea (junto iglesia San José)

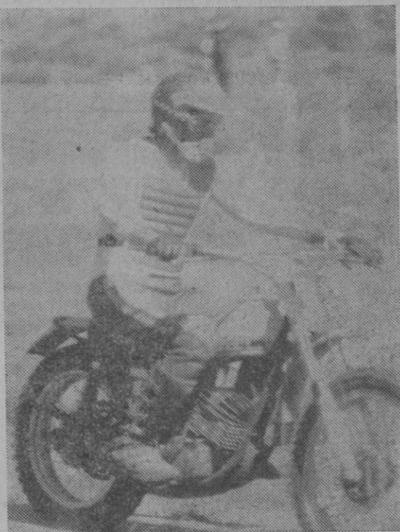
CASA MATESANZ

Al servicio del automovilista

AMORTIGUADORES JUNIOR
NEUMATICOS MICHELIN
ACUMULADORES TUDOR

San Juan, 14 — Teléfonos 413929 y 413733.

Gran éxito del VII Moto-Cross, con victoria de José Angel Mendivil



Ayer, como todos los años, con una masiva expectación —unas doce mil personas—, se ha celebrado el VII trofeo Excmo. Ayuntamiento, organizado por el Moto Club Segoviano. Para dar idea del enorme gentío que acudió a los altos de la Piedad a presenciar dicha competición, diremos que los coches aparcados a ambos lados de la carretera de arévalo llegaban hasta al altura del depósito de Butano, así como en los lugares más inverosímiles.

Tomaron la salida 33 participantes entre junior y senior. La prueba constaba de 4 mangas, dos para cada categoría. A las 11 de la mañana comenzaba la primera manga para junior, que constaba de 15 minutos más dos vueltas al circuito, que estuvo muy disputada entre los dos americanos, residentes en Torrejón, Michael Propst y Borja Muller, con la victoria de este primero, seguido

de Pedro Ruiz y Adolfo Martínez. Unos minutos después de finalizada ésta, dió comienzo la primera manga senior, con 20 minutos más dos vueltas, prueba que ganaría José Angel Mendivil, que realizó una carrera excelente y sacó varios metros a sus más inmediatos seguidores. Minutos después empezaba la manga final junior. Esta vez sería Michael Propst quien se alzaría con la victoria, seguido de su compañero Borja Muller.

Se espera con gran expectación la segunda y última manga senior, después de haber presenciado en la primera la gran calidad de José Angel Mendivil, del equipo de la Guardia Civil, que se volvió a alzar con la victoria después de demostrar su excelente condición y puesta a punto en el moto-cross, que le perfilan como futuro campeón de España en esta modalidad. Las clasificaciones quedarían como en la primera manga de esta categoría.

Hay que resaltar el buen comportamiento del público asistente y la buena organización a cargo del Moto Club Segoviano, Veterano en la organización de estas pruebas.

A. Martín

CLASIFICACIONES

General junior

- 1 Borja Muller, Bultaco.
 - 2 Michael Praopst, Bultaco.
 - 3 Pedro L. Ruiz, Puch.
 - 4 Carlos Pedrosillo, Bultaco.
 - 5 Angel Cunellas, Bultaco.
- Hasta 18 clasificados.

General senior

- 1 José Angel Mendivil.
 - 2 Jorge Capapey.
 - 3 José María Sáinz.
 - 4 José Martínez Ruiz.
 - 5 José González. Todos con Bultaco.
- Hasta 13 clasificados.

(Foto A. M.)

TENIS

Panatta y Bertolucci, descalificados hasta octubre

Por no jugar en Wimbledon

Milán, 29.—Acusados de rebeldía, por no haber querido participar en los campeonatos internacionales de Wimbledon, los tenistas italianos Adriano Panatta y Paolo Bertolucci fueron descalificados hoy por el consejo directivo de la Federación Italiana de Tenis hasta octubre próximo. Esta descalificación por tres meses de dos de los principales tenistas italianos supone su eliminación del equipo de Italia que debe afrontar, a partir del 20 de julio próximo y en Turín, a España en eliminatoria de la Copa Davis.

CICLOMOTORES Y BICICLETAS

Mobylette

Facilidades de pago

J. HORCAJO, S. A.

Fernández Ladreda, 15

753 plazas de operadores de equipo de Informática del Instituto Nacional de Previsión

18 años, ambos sexos, Bachiller Elemental

Sueldo: 16.862 pesetas mes.

Programa: Máquina, Aritmética y 20 temas.

Instancias: Hasta 27 julio.

Preparación: Comienzo 2 de julio.

ACADEMIA STUDIO

Plaza del Salvador, núm. 8
Teléfono 42-10-71

OPORTUNIDAD

para las 100 primeras
SEÑORAS O SENORITAS
que deseen integrarse en
nuestra Compañía y obtener
GRATUITAMENTE UN CURSO
Y DIPLOMA DE BELLEZA.

OFRECEMOS:

- Formación en la más rentable y fascinante profesión femenina.
- Reuniones de belleza
- Completísima LINEA DE PRODUCTOS de cosmética y TRATAMIENTOS ESPECIALES, imprescindibles para toda MUJER.
- Regalos y premios como estímulo a su trabajo.
- Actividad independiente, compatible con sus ocupaciones.
- Interesantes ganancias por ventas hasta (500 pesetas hora).
- Ayuda personal de las consejeras de belleza en la iniciación de su actividad.
- Posibilidades para las 10 seleccionadas en puestos superiores.

¿LE INTERESA APROVECHAR ESTA OPORTUNIDAD?

Venga a vernos al HOTEL ACUEDUCTO, el día 2 de julio de 3 a 9 de la tarde, o el día 3 de julio, de 9 a 1 de la mañana.—Señorita MARTA MACKINNON.—Si usted no puede acudir a esta cita, escriba o llame a:

PINE - ALTA COSMETICA
Paseo Calvo Sotelo, 41-2.ª planta
EDIFICIO RUMASA
MADRID-4
Teléfono 4-19-86-50 extensión 466
Señorita MARIA LUISA COBIAN.



COMPRE EN 1 MINUTO
PAGUE EN 5 AÑOS

Apartamentos de 2, 3 y 4 habitaciones más servicios,
en 1.ª línea de la playa de San Cristóbal.

URBANIZACION "Mar del Sol"

Playa de San Cristóbal s.n.
Apartado, 57 - Teléfono 630 510
ALMUÑECAR - (GRANADA) - Costa del Sol.

Aproveche este verano en ACADEMIA JUVENTUS

GRADUADO ESCOLAR al más alto nivel
(Equivalente a Bachiller Elemental)
MATEMATICAS, FISICA Y QUIMICA
profesor ingeniero licenciado

RECUPERACIONES ASIGNATURAS PENDIENTES
por profesores titulados y el prestigio de un centro experimentado

CONTABILIDAD GENERAL Y DE EMPRESAS
TAQUIMECANOGRAFIA - ESTENOTIPIA

JUVENTUS

General Santiago, 8

Teléfono 421015

HERNIADOS

Si su HERNIA fue operada y se ha reproducido, o si en el caso concreto de usted su médico no le aconseja la operación, podrá contener su HERNIA CON UN APARATO ENARTRODIAL FARRE. Aparatos para EVENTRACIONES, ESTOMAGO CAIDO Y RISON MOVIBLE. Corsés para DESVIACIONES DE COLUMNA VERTEBRAL. Todos nuestros aparatos los construimos especialmente para cada caso, bajo prescripción facultativa. Visita en SEGOVIA el día 5 de julio (primer jueves de mes), de 11 a 2, en el HOSTAL CASAS, calle del Cronista Lecea, n.º 11, bajo la prescripción del Dr. González.

GABINETE ORTOPEDICO FARRE - FUNDADO EN 1897
Calle Marqués de Valdeiglesias, número 5. MADRID (4).—C. P. S. 359

GUIA MEDICA ODONTOLOGOS Y CLINICAS

CENTRO DE REHABILITACION Y RECUPERACION FUNCIONAL
CLINICA GILA
Accidentes de Trabajo y Tráfico
Secuela de parálisis
Desviaciones de columna vertebral — Pies planos — Reumatismos —
Rigideces articulares — Retracciones musculares — ARTROSIS
Consulta de 9 a 2 y de 4 a 7 tarde
San Francisco, 23 Segovia Teléfono 41-20-88

JESUS H. CANO
Médico oculista
Oftalmólogo del Estado y oftalmólogo del Seguro de Enfermedad por oposición. Forense médico del Registro Civil y médico de casas de socorro Avenida Fdez. Ladreda, 18. Segovia
Teléfonos 418869 y 412713
Consulta diaria de 11 a 1 y de 4 a 6

FERNANDO PEREZ GARZON
Especialista en niños Rayos X
Médico de la Beneficencia Municipal
Consulta diaria de 11 a 1
Cervantes, 22, 1.º, E (edificio Caja de Ahorros), teléfono 412858

JUAN ANTONIO PERTEGUER
Aparato digestivo Rayos X
Consulta, de 11 a 1
Independencia, 3. 2.º Tel. 413748

DR. MANUEL MONTOYA
Maternólogo del Estado
Tocólogo municipal
Consulta: de 12 a 2 y 4 a 6. Teléfono 412857
Gobernador Fdez. Jiménez, 17, 3.º Segovia

SAMUEL BORREGON
Aparato digestivo. Rayos X
Consulta de 10 a 11 y de 3 a 5
San Francisco, 32 Segovia
Teléfono 413924

D. VIDAECHEA
Médico-oculista
Del Hospital. Oftalmólogo del Estado por oposición
Colón, 1
Consulta diaria: 12 a 2 y de 5 a 6
Teléfonos: Clínica, 412049
Domicilio, 413902

DR. L. PEREZ CASANOVA
Maternólogo del Estado, tocólogo municipal. Rayos X
Plaza del Corpus, 2. 2.º. Tel. 411530
Horas de consulta: 11 a 2 y 4 a 6

FELIPE MARTIN LOMILLOS

Neuropsiquiatría
Suspende la consulta durante el mes de julio.

MARTIN GOMEZ MERINO
Médico especialista en psiquiatría y neurología
Suspende su consulta durante el mes de julio.
Ezequiel González, 21 - Tel. 415500

¡ADIOS AL C. O. U.!

y ahora... ¿Qué?
Piensa en TURISMO
Un porvenir seguro en TRES CURSOS.
Pide informes a INCA

753 PLAZAS AMBOS SEXOS DESDE 18 AÑOS 236.068 PESETAS

SEGUNDA convocatoria libre del INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION para cubrir 753 PLAZAS VACANTES en la ESCALA DE INFORMATICA (B. O. del Estado del 18 de junio). PLAZAS INTERESANTISIMAS de reciente creación para BACHILLERES ELEMENTALES, GRADUADOS ESCOLARES, etc. Retribuciones, 236.068 pesetas (vea Guía General de Información, Madrid y capitales de provincia. Pruebas racionales y completamente asequibles que puede hacer DESDE SU MISMA CASA siguiendo nuestras orientaciones, directrices y consejos (NO HAY NINGUN EJERCICIO ORAL): 20 temas, mecanografía, problemas y TESTS. No se pide taquigrafía, ni idiomas. En la PRIMERA convocatoria para ingreso en este mismo Cuerpo (abril 1973) nuestros alumnos obtuvieron el 72,3 por 100 de las plazas, y entre ellos el NUMERO UNO, SRTA. BLANCA AYUSO SUAREZ. Infórmese sin compromiso: pida hoy mismo (antes del día 10) la GUIA GENERAL DE INFORMACION (con modelo oficial de instancia, programa, relación de plazas, etc.). Diríjase a CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS, Sagasta, 23, MADRID-4. (Por favor, no adjunte sellos de correo a su petición; con mucho gusto le atenderemos exactamente lo mismo.)

TITULO DE GRADUADO ESCOLAR EN UN SOLO EXAMEN (OCTUBRE 1973)

RA a todos los españoles adultos (mayores de 14 años, sin límite) que lo deseen, varones o mujeres, de poder obtener EN UN SOLO EXAMEN el TITULO DE GRADUADO ESCOLAR (sustituye y es equivalente en el nuevo sistema educativo al BACHILLER ELEMENTAL). ¡¡ INFORMESE SIN COMPROMISO!! Y si a Vd. no le interesa, informe a su amigo, a su compañero, a su familiar, a sus HIJOS, etc. Preparación CURSO INTENSIVO (que puede hacer desde su misma casa) textos precio total 950 pesetas. MILLARES DE ALUMNOS HAN APROBADO EN ANTERIORES CONVOCATORIAS. Repetimos: ¡¡ INFORMESE!! Diríjase a CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS, Sagasta, 23, MADRID-4.

Oportunidad sin precedentes, EXCEPCIONAL Y UNICA, que la NUEVA LEY DE EDUCACION brinda. AHO-

COAGRISSA

COMERCIAL AGRICOLA DEL SUR, S. A.



Distribuidores exclusivos para España de los

abonos complejos

FERTIKAMP

Virgen de Luján, 43 - SEVILLA - Teléf. 275700 (5 líneas)

DELEGACIONES EN:

VALLADOLID:	CORDOBA:	JEREZ DE LA FRONTERA:
Ferrari, 7	12 de octubre, 20	C. Herrero, 6
Teléf. 222687	Teléf. 225968	Teléf. 341821

Interesados en distribución para esta zona diríjanse a nuestras oficinas en Sevilla.

La educación de la fe del pueblo cristiano

Será el tema central de la próxima asamblea plenaria de los obispos españoles

Madrid, 29.—«La educación en la fe del pueblo cristiano» será tema central en la próxima asamblea plenaria del Episcopado español, que se celebrará del 2 al 7 de julio próximo. Así lo confirmó monseñor Estepa, obispo auxiliar de Madrid y director del Secretariado de la Comisión Episcopal de Enseñanza, en la rueda de prensa que a mediodía de ayer mantuvo con los informadores.

Como es sabido, los obispos de España, en su última asamblea plenaria, celebrada a finales del año pasado, decidieron tener una asamblea de carácter extraordinario para el estudio, entre otros temas, de «La educación en la fe del pueblo cristiano». La Comisión Episcopal de Enseñanza y Educación Religiosa fue encargada de la preparación y planteamiento del estudio. Y se optó, entre las diversas perspectivas que se ofrecían, por un análisis del tema a través del ministerio de la predicación en la Iglesia de España. La Comisión Episcopal referida se dirigió

a todos los obispos, a las comisiones episcopales más afectadas en sus campos específicos por el tema de la asamblea y a otras instituciones de la Iglesia sugiriéndoles pistas de reflexión y de colaboración.

Se han recibido numerosas aportaciones. En primer lugar, los resultados del estudio llevado a cabo por los mismos obispos en sus reuniones de provincias eclesiales. Por su parte, numerosas diócesis han examinado el tema en equipos constituidos por diversos sectores de la acción pastoral educativa. Los frutos de esta reflexión a nivel diocesano han sido comunicados a la Comisión Episcopal de Enseñanza y Educación Religiosa.

PARTICIPACION DE TEOLOGOS

Los teólogos también han participado en la preparación de la asamblea. La Comisión Episcopal encargada de la ponencia reunió durante varios días con unos doce obispos a una treintena de teólogos procedentes de todas las facultades y universidades españolas. La aportación peculiar y técnica de éstos se ha continuado después de dicho coloquio. Bastantes comunicaciones escritas por teólogos de diversas regiones han venido a enriquecer la redacción de las ponencias y la documentación de que dispondrán los obispos para su estudio. Por otra parte, seis expertos actuarán como asesores de la Comisión Episcopal de Enseñanza durante la celebración de la asamblea y en el interior de la misma.

TRES PONENCIAS

Los obispos han recibido con la oportuna antelación tres estudios o ponencias preparadas por la Comisión Episcopal de Enseñanza. La primera, sobre las transformaciones socio-culturales y eclesiales en España y la fe del pueblo cristiano. Con ella se pretende tomar en consideración los fenómenos más significativos de nuestra sociedad y

de nuestra Iglesia en referencia a la vida de la fe. La segunda ponencia, sobre el ministerio de la palabra en España, propone las características fundamentales de la proclamación y educación de la fe a la luz de la teología y del cambio socio-cultural. Asimismo, estudia detenidamente los principales aspectos de una pedagogía de la fe para nuestro tiempo. La tercera, sobre el mensaje de la salvación, atiende preferentemente a los problemas actuales planteados en torno al contenido de la Revelación y a la enseñanza tradicional de la Iglesia, en función siempre de la educación del pueblo cristiano.

GRUPOS DE TRABAJO Y SESIONES GENERALES

Todas estas cuestiones se intenta que sean estudiadas por los obispos mediante exposiciones, grupos de trabajo y deliberaciones en sesiones generales a través de una dinámica que permita una descripción de la situación, la interpretación de esa realidad, la reflexión teológico-pastoral sobre la misma y, finalmente, un discernimiento de líneas de acción en este sector pastoral.

Este tema de la educación en la fe del pueblo cristiano está íntimamente relacionado con otro tema central que abordará la asamblea episcopal ordinaria del próximo otoño: «La evangelización y los sacramentos». Por otra parte, el Sínodo Universal de Obispos estudiará el año que viene una cuestión fundamental: «La evangelización del mundo contemporáneo».



Exclusiva de venta y fabricación

H. de VDA. de JOSE FERNANDEZ

San Facundo, 1 y Carretera de San Rafael, 66

Información de mercados regionales

Arévalo.—Vacas de leche, de 33.000 a 35.000 pesetas; vacas para carne, de 32 a 34 pesetas kilogramo; cordero pascual, de 50 a 55 pesetas kilogramo; erales, de 50 a 52 pesetas kilogramo; novillos para carne, de 48 a 50 pesetas. En cuanto al porcino diremos que se sostiene el cebado de las 40 a 41 pesetas kilogramo; al destete, de 1.200 a 1.300 pesetas; para tostones, de 110 a 120 pesetas.

Cartonero el Mayor.—La mayor parte de las operaciones que se celebraron el miércoles pasado tuvieron, una vez más, como principal materia prima, el ganado porcino; este ganado es mercado tras mercado el que verdaderamente le mantiene con animación e interés. En esta semana el precio que predominó fue el de las 41 pesetas kilogramo.

Aranda de Duero.—Estos fueron los precios en esta conocida localidad burgalesa en su mercado semanal: Al destete, sobre las 1.200 pesetas; para cochinitos, alrededor de las 120 pesetas kilogramo. El cordero pascual, de 50 a 55 pesetas kilogramo; el lechal, de 110 a 115 pesetas kilogramo.

Medina del Campo.—Mucho ganado lanar y muchas ventas en este mercado. Ovejas de carne, de 31 a 33 pesetas. Mucho del ganado lanar puesto a la venta fue corderaje, y los corderos se pesaron, en general, desde las 52 a las 53 pesetas; a las 62 y 63 pesetas en aquellas partidas con pesos medios que oscilaron de los 25-28 kilogramos, a las 34-36, con más tirón en la demanda de los pequeños.

Segovia.—Mercado con mucho público llegado en pleno de la provincia y de algunas limitrofes también, seguramente atraídos por la celebración de las ferias y por ser víspera del día «grande», de Segovia, San Pedro. Pero a pesar de la masiva concurrencia apenas ninguna variación en las cotizaciones. El cerdo, con precio de 41 pesetas kilogramo vivo. Y en cereales, lo ya conocido de semanas atrás, 5,70 la cebada y 7,70 el maíz.

Es un servicio de PIENSOS BIONA

¿Qué hacen los exministros?

Madrid, 29.—«A mí me gustaría más bien ser alcalde de mi pueblo, de Paterna, que, por otra parte, tiene un alcalde fenomenal. Allí he vivido mi niñez y allí tengo mi cuna, aunque la realidad es que he vivido más tiempo en Madrid. Como presunto alcalde de la capital de España han corrido bulos por ahí, pero sólo son bulos», ha manifestado don Vicente Mortes Alfonso a un redactor de la agencia Logos en su despacho de presidente del Patronato Juan de la Cierva, del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, adonde se integró al día siguiente de cesar como ministro de la Vivienda.

«Realmente el Patronato no le he dado de atenderlo ni aun cuando era ministro, por lo que no tiene ningún mérito que ahora me encuentre usted aquí. La tendencia de estos días, después de dejar el Ministerio, ha sido la de sentir el calor de muchos amigos. No he tenido nada más que dar abrazos y apenas ha habido lugar para atender a la correspondencia, enormemente masiva. Podría contarle muchas anécdotas, pero en su mayoría, son demasiado sentimentales. Desde el taxista que le reconoce a uno hasta el señor que se acerca a uno para decirme que se siente orgulloso de ser español como yo, por una serie de razones personales que, por acaerme a mí, no voy a repetir ahora. La experiencia es realmente emocionante.»

Aunque no ha sido posible establecer contacto personal con el resto de los ministros cesantes, hemos podido saber que estos días don Alberto Monreal Luque se ha dedicado a descansar en su chalet de «Los Monteros», en Marbella; don Tomás Garricano Goñi realiza un viaje por el extranjero, deteniéndose especialmente en la Costa Azul; don José Luis Villar Palasí se ha reintegrado a la presidencia del Consejo Superior

de Investigaciones Científicas; don Enrique Fontana Codina se marcha a Bilbao para reincorporarse a la vicepresidencia de Aceros Olarra; don Gregorio López Bravo, tras pasar unos días en su domicilio de Somosaguas, se desplazó a Bilbao y Pamplona. En Pamplona estuvo acompañado del industrial metalúrgico don José María Anstráin. El objeto de la visita, al parecer, era la firma de un documento en una notaría de esta ciudad, relacionado con la fundación Anstráin.

Aj intentar alguna declaración del señor López Bravo, repitió su frase que se hizo famosa de «que ya no era noticia». «Déjela usted para octubre», añadió.

El señor Sánchez Bella ha transcurrido los días posteriores a su cese en el domicilio de unos amigos, en tanto terminan de acondicionarle el suyo en el paseo de la Castellana. El señor Sánchez Bella, como es sabido, ha pasado mucho tiempo fuera de España. Su residencia en el Ministerio no le permitió ocuparse de su domicilio particular, que actualmente se encuentra en obras, ya que en el tiempo transcurrido, su familia ha aumentado y es precisamente eso lo que le obliga a reformarlo.—Logos.

Fallo del concurso periodístico del Colegio Oficial de Arquitectos de Madrid

Se ha fallado el premio del concurso periodístico, convocado por el Colegio Oficial de Arquitectos de Madrid, entre los periodistas españoles. Después de haber estudiado detenidamente los 171 trabajos presentados, se acordó unánimemente conceder el premio de cien mil pesetas a don Octavio Roncero por el conjunto de sus artículos publicados en «Arriba», y a la vista de los valores que reúnen los trabajos presentados se acordó proponer la concesión de un accésit de veinticinco mil pesetas a la señorita Margarita Jiménez por su continuada atención a los temas Arquitectura y Urbanismo en el diario «Ya».

Casa Solera

Distribuidor oficial de BUTANO, S. A.

le comunica que, por orden de la Dirección de BUTANO, S. A., a partir de mañana 1 de julio le ha sido asignada con carácter de exclusiva para el reparto de gas, la zona de la capital que relacionamos a continuación:

Barrio de La Albuera	Calle Alférez Provisional.
» El Carmen	» Arroyos
» San Andrés	» Calvo Sotelo
» San Esteban	» Cantarranas
» San José Obrero	» Carrasco
» San Lorenzo	» Castillejos Trv.
» San Marcos	» Cervantes
» San Martín	» Conchas
» San Miguel	» Cristo del Mercado
» San Nicolás	» Cruz de Mayo
» San Sebastián	» Fuente Dehesa Trv.
Carretera de Arévalo	» General Santiago
» Palazuelos	» José Antonio Av. y Trv.
» Riaza	» José Zorrilla
» San Ildefonso	» Leones de Castilla Pl.
» San Rafael	» Obispo Quesada
» Segovia	» Onésimo Redondo
» Sepúlveda	» Ortiz de Paz
» Trescasas	» Plata
» Valdevilla	» Rancho
	» Salón, Paseo del
	» S. Antonio el Real
	» S. Isidro Labrador
	» Santa Columba
	» Tte. Coronel F. Castro
	» Villalpando

Por este motivo todos los usuarios de gas enclavados en esta zona, aun no teniendo el contrato de suministro con CASA SOLERA, deberán realizar los pedidos de gas, nuevos contratos, revisiones de instalación, servicio de averías y toda cuanta información necesiten en las oficinas de esta Agencia, sita en Plaza de Corpus, 7, o bien a los teléfonos: 41-14-66, 41-16-82 y 41-16-25.

Al mismo tiempo la Empresa, repartidores y Empleadas de oficinas, testimonian a todos los usuarios de Butano que tuvieron la deferencia de ser clientes nuestros y que, por los motivos expuestos, han quedado fuera de nuestra zona de reparto, su agradecimiento pidiéndoles disculpas por si en alguna ocasión involuntariamente no se les sirvió con la rapidez que hubiésemos deseado.

Casa Solera

INCA

Nuevas profesiones para nuevos jóvenes:

- Turismo
- Secretariado y administración
- Azafatas y recepcionistas
- Estenotipia
- Mecanografía
- Idiomas

Infórmese en José Zorrilla, 70

Novios

- Para comprar su piso
- Para construir vivienda
- Para montar el hogar

crédito abierto



de las Cajas de Ahorros Confederadas

Para empresas y hombres de acción.
Para todos y para todo.
Con tan reducido interés no se pueden encontrar plazos de amortización más largos.

Para casos típicos están los Créditos Abiertos. Para el caso particular de Usted, está

«su» Crédito Abierto
Su Caja le espera.

La Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia es naturalmente una Caja de Ahorros Confederada

Ya estamos al servicio de usted

CLUB LAGO

AIRE PURO — CAMPO — SOL

Sin salir de Segovia. A 1 minuto del Azoguejo

Carretera de Segovia a La Granja (donde estuvo la antigua piscina Florida)

ya están en pleno funcionamiento nuestras

CANCHAS DE TENIS

y ya puede usted comer en el salón o en la deliciosa terraza del

RESTAURANTE - BAR

Mesón del Lute

con las succulentas chuletas a la brasa, el jamón de Jabugo, el lomo de Guijuelo, el chorizo de la olla...

Pronto inauguraremos nuestras piscinas



y además, piscina y parque infantil.

Le ofrecemos un verano inolvidable en el sitio más maravilloso de Segovia.



Segovia en fiestas

SIGUE LA TRADICION



Véanlos ustedes, trezando el paso de la danza típica. Es una espléndida representación de la mejor gente joven. Con ellos sigue la tradición de una manifestación artística enraizada en el sentir de un pueblo que guar-

da tantos valores espirituales. Han trocado su indumentaria del "unisex" por el complicado ropaje de otros tiempos. Pero tienen el mismo aire de aquellos que un día, por vez primera, dieron fama a la jota.

APRENDIENDO A CONDUCIRSE



Atención, chaval, que el paso está difícil. Recuerda aquello de "Suerte, vista y al toro". En este caso el "toro" son los tacos de plástico que te han colocado sobre el suelo, para que

crucés con tu bicicleta a través de ellos. Que la habilidad que demuestras ahora te sirva de equilibrio en el futuro de tu vida.

HACIENDO "MANITAS"



Señora, señor: ¿Qué es eso? ¿Les parece bien estar "haciendo manitas" a pleno sol y en el mismo centro de la ciudad? ¡Ay!, qué dirán los puritanos. El fotógrafo, siempre tan oportuno, les ha pillado "infraganti".

Por los gestos, a la dama le ha sorprendido el disparo del objetivo fotográfico, y al caballero, por el contrario, parece haberle irritado. Ustedes perdonen la indiscreción, pero esas manos...

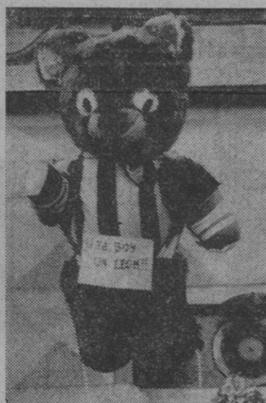
TREPANDO

Cuidado, el de delante, que te va a "doblar" el otro corredor. Trepa que te trepa por las cuestas de la Piedad. Las máquinas rugen, los hombres sudan enfundados en sus trajes de cuero. El motocross gana cada vez más adeptos. Es una competición difícil, donde hay que aunar muchos factores para resultar vencedor. El hecho de haber salido ya es meritorio; al final no habrá trofeos para todos.



ESTARA CONTENTO

El cartel lo proclama a los cuatro vientos: "Ya soy un león". El muñeco ha sido vestido con los colores del Bilbao, y lo veían las gentes vascas que ayer acudieron a Segovia, camino de Madrid, y se mostraban orgullosos. Era una publicidad "indirecta" del equipo de sus amores. Luego, tras el triunfo, es posible que el cachorrillo esbozase una sonrisa de complacencia en su boca de peluche...



Realizan:

- A. S.
- Aurelio Martín
- Antonio
- J. M. Heredero
- L. Misis

CORDEROS P. G.

Gahisa, Matadero General Frigorífico de Madrid, anuncia el comienzo de la contratación de corderos Precoz - Gahisa (P. G.) garantizando precios por un año

INFORMACION:

En las delegaciones o fábricas de las firmas de piensos colaboradoras:

- COCSA-PROVIMI
- GRANULOS DIANA
- NANTA
- PANSALBA
- SANDERS

¿Por qué
3,000.000
de agricultores Rusos
prefieren los tractores
Avto?



¡PORQUE SON AUTENTICOS!

El Agricultor Ruso es austero, sufrido y duro. Está acostumbrado a trabajar la tierra dura sin grandes compensaciones, exige lo mejor sin importarle demasiado lo estético. Es por esto por lo que prefiere un tractor que se adapte a sus condiciones de trabajo y no le defraude nunca.

Los tractores soviéticos AVTO son así. Fuertes, potentes, duraderos, con una impresionante FUERZA DE ARRASTRE y fabricados para soportar los climas y condiciones de trabajo más duros.

Pídanos una demostración y le CONVENCEREMOS que el tractor AVTO es el más fuerte del mundo y no tiene competencia en PRECIO.



Distribuidor exclusivo para España: AGRUCOSA - Galileo, 91 - Madrid-3
CONCESIONARIO PARA ESTA ZONA:

MAIG

G. Fernández Giménez, 16 - Telef. 41 38 10
SEGOVIA

LEA VD. EL ADELANTADO

Academia "STUDIO"

CURSO DE VERANO

- 5.º, 6.º, COU
- Bachillerato elemental
- Graduado escolar

P. Salvador, 8 - Teléfono 421071



AFECTADOS DE SORDERA

Los próximos días 2 y 3 de julio un técnico especializado en aparatos auditivos PHILIPS realizará, sin compromiso, demostraciones de los últimos modelos de «circuitos integrados».

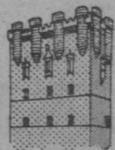
Dicho técnico atenderá también gratuitamente a todos los afectados de sordera, siguiendo las indicaciones de los médicos otólogos.

Solamente días 2 y 3 de julio en el

GABINETE AUDITIVO DE

OPTICA

Atalaya



Reserve hora: Teléfono 41-28-28 - Ladreda, 18

MOSA

Vehículos de ocasión

Precedentes de operación cambio.

Totalmente revisados. Grandes facilidades de pago.

Visite nuestra exposición en Ctra. San Rafael 64 o llámenos al teléfono 421626-SEGOVIA